



# GUVERNUL REPUBLICII MOLDOVA

**HOTĂRÎRE** nr. \_\_\_\_\_

din \_\_\_\_\_  
Chișinău

## **Pentru modificarea și completarea Hotărîrii Guvernului nr. 101 din 5 februarie 2013**

---

În scopul executării prevederilor art. 79<sup>3</sup> alin.(5), (7), (9) și art. 136 lit. i) din Codul fiscal nr. 1163-XIII din 24 aprilie 1997 (republicat în Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2007, ediție specială), cu modificările și completările ulterioare, Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Hotărîrea Guvernului nr. 101 din 5 februarie 2013 „Cu privire la aprobarea formelor tipizate ce atestă rezidența și impozitul pe venit achitat de către nerezidenți în Republica Moldova” (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2013, nr. 31-35, art. 150) se modifică și se completează după cum urmează:

1) în hotărîre, punctul 1 se completează cu alineatul șapte cu următorul cuprins:

„Formularul-tip Forma CCR-15 „Cerere privind solicitarea certificatului de rezidență, conform anexei nr. 5<sup>1</sup>”;

2) în tot textul anexelor, textul „Nr. d/o” se substituie cu textul „Nr. crt.”;

3) la anexa nr. 1 compartimentul 2, textul „Prezentul certificat este eliberat pentru întreprinderea, persoana fizică” se substituie cu textul „Prezentul certificat este eliberat întreprinderii sau persoanei fizice, după caz”;

4) anexa nr. 2:

a) la compartimentul 1:

textul „Certificatul de rezidență a statului cu care Republica Moldova are încheiată Convenția (Acordul) pentru evitarea dublei impuneri” se substituie cu sintagma „Denumirea documentului care atestă rezidența statului cu care Republica Moldova are încheiată convenție (acord) pentru evitarea dublei impuneri”;

cîmpurile cinci și șase se exclud;

b) la compartimentul 5, textul „informația particulară indicată în capitolele 1, 2 și 3 ale prezentului certificat sînt corecte” se substituie cu textul „informația indicată la compartimentele 1, 2 și 3 ale prezentului certificat este corectă”;

5) la anexa nr. 3 compartimentul 1, textul „Certificatul de rezidență a statului cu care Republica Moldova are încheiată Convenția (Acordul) pentru evitarea dublei impuneri” se substituie cu textul „Denumirea documentului care atestă rezidența statului cu care Republica Moldova are încheiată convenție (acord) pentru evitarea dublei impuneri”;

6) se completează anexa nr. 5<sup>1</sup> cu următorul cuprins:

**„Forma / Форма CCR-15**

Anexa nr. 5<sup>1</sup>  
la Hotărîrea Guvernului  
nr. 101 din 5 februarie 2013

**IFS teritoriale / Территориальные ГНИ**

denumirea organului fiscal/ наименование налогового органа

**CERERE / ЗАЯВЛЕНИЕ**

**privind solicitarea certificatului de rezidență / о запросе сертификата о резидентстве**

nr. / № \_\_\_\_\_ din / от \_\_\_\_\_  
numărul și data de înregistrare a cererii / номер и дата регистрации заявления

**Contribuabilul / Налогоплательщик** \_\_\_\_\_  
numele, prenumele persoanei fizice / denumirea întreprinderii / фамилия, имя  
физического лица / наименование предприятия

**codul fiscal / фискальный код** \_\_\_\_\_, **domiciliul/adresa juridică/**  
**домашний/**

**юридический адрес** \_\_\_\_\_

**str. / ул.** \_\_\_\_\_

**tel. / тел.** \_\_\_\_\_ **e-mail / электронная почта** \_\_\_\_\_

**Solicit eliberarea certificatului de rezidență, în sensul art. 4 al Convenției (Acordului) pentru evitarea dublei impuneri între Republica Moldova / Запрашиваю выдачу сертификата о резидентстве в понимании ст. 4 Конвенции (Соглашения) об избежании двойного налогообложения между Республикой Молдова și / и \_\_\_\_\_**  
țara/ страна

**pentru perioada fiscală / за налоговый период** \_\_\_\_\_  
anul pentru care se solicită certificatul /  
год, за который запрашивается сертификат

**La cerere se anexează următoarele documentele / К заявлению прилагаются следующие документы:**

1. \_\_\_\_\_;
2. \_\_\_\_\_;
3. \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ **semnătura / подпись**

**Se înmânează persoanei care a depus cererea privind solicitarea certificatului de rezidență /**  
**Вручается лицу, представляющему заявление о запросе сертификата о резидентстве**

-----

**Recipisă / Расписка**

**IFS teritoriale / Территориальные ГНИ**

\_\_\_\_\_

**Numărul de înregistrare a cererii / Номер регистрации заявления \_\_\_\_\_ din / от \_\_\_\_\_**

**Numele, prenumele funcționarului fiscal care a recepționat cererea / Фамилия, имя налогового служащего, получившего заявление \_\_\_\_\_**

\_\_\_\_\_ **data / дата**

\_\_\_\_\_ **semnătura / подпись**”;

7) anexa nr. 6:

a) pe tot parcursul textului, cuvintele „Inspectoratul Fiscal Principal de Stat” și „Inspectoratul fiscal de stat teritorial”, la orice formă gramaticală, se substituie cu cuvintele „organul fiscal”, la forma gramaticală corespunzătoare;

b) la punctul 1, cuvintele „La solicitarea nerezidentului, atestarea rezidenței” se substituie cu cuvintele „Atestarea rezidenței solicitantului”;

c) se completează cu punctul 5<sup>1</sup> cu următorul cuprins:

„5<sup>1</sup>. Cererea, potrivit Formei CCR-15, se utilizează de către persoanele fizice și juridice rezidente ale Republicii Moldova, persoanele fizice cetățeni străini sau apatrizii care au obținut statut de rezident al Republicii Moldova pentru atestarea rezidenței Republicii Moldova.”;

d) punctul 9 va avea următorul cuprins:

„9. La completarea certificatelor și cererilor, nu se admit corecturi și ștersături.”;

e) se completează cu punctul 9<sup>1</sup> cu următorul cuprins:

„9<sup>1</sup>. În cazul pierderii sau deteriorării certificatelor eliberate anterior, organul fiscal, în baza unei cereri întocmite de contribuabil în formă liberă, va elibera certificatul solicitat pînă la expirarea termenului de prescripție prevăzut de convențiile (acordurile) pentru evitarea dublei impunerii, sub numărul inițial, cu mențiunea „Duplicat” și cu indicarea datei de eliberare a acestuia.”;

f) punctul 13:

la alineatul unu, textul „, indiferent de numărul, regularitatea și tipul de venit achitat, în baza cererii întocmite în mod arbitrar” se substituie cu textul „pentru fiecare persoană fizică sau juridică rezidentă, indiferent de numărul, regularitatea și tipul de venit achitat, în baza cererii conform Formei CCR-15”;

subpunctul 1):

litera a) se exclude;

la litera b), cuvintele „în statul străin” se substituie cu cuvintele „în/din statul străin”, iar în final se completează cu textul „, pentru perioada fiscală în care se solicită certificatul de rezidență”;

subpunctele 2) și 3) vor avea următorul cuprins:

„2) pentru persoanele fizice cetățeni ai Republicii Moldova:

a) copia buletinului de identitate sau a oricărui alt document care atestă identitatea și domiciliul persoanei fizice;

b) copia contractului care atestă obținerea venitului în/din statul străin sau copia invitației la muncă, sau confirmarea eliberată de întreprinderea în care activează persoana fizică, traduse în limba de stat de către traducători autorizați, conform modului stabilit în Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, cu legalizarea semnăturii traducătorului de către notar, cu excepția contractelor întocmite în limba engleză sau în limba rusă, pentru perioada fiscală în care se solicită certificatul de rezidență;

3) pentru persoanele fizice cetățeni străini sau apatrizi care, în scopuri fiscale, au obținut statut de rezident al Republicii Moldova:

a) copia pașaportului persoanei fizice cetățean străin sau a pașaportului apatridului ori copia permisului de ședere (provizoriu) sau copia buletinului de identitate;

b) documentul în original, eliberat de Poliția de Frontieră, despre intrările și ieșirile în/din Republica Moldova pentru anul fiscal respectiv, care atestă prezența persoanei fizice cetățean străin sau apatrid în Republica Moldova pentru o perioadă sau perioade ce depășesc în total 183 de zile.

La calcularea perioadei de 183 de zile se vor include următoarele zile:

- toate zilele prezenței fizice, inclusiv zilele de sosire și de plecare; și
- zilele petrecute în afara statului de activitate, precum și zilele de sâmbătă și duminică, sărbătorile naționale, sărbătorile și deplasările de serviciu legate direct de activitatea destinatarului în acest stat, după care a fost reînceptă activitatea pe teritoriul statului respectiv;

c) copia contractului care atestă obținerea venitului în/din statul străin sau copia invitației la muncă, sau confirmarea eliberată de întreprinderea în care activează persoana fizică, traduse în limba de stat de către traducători autorizați, conform modului stabilit în Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, cu legalizarea semnăturii traducătorului de către notar, cu excepția contractelor întocmite în limba engleză sau în limba rusă, pentru perioada fiscală în care se solicită certificatul de rezidență.”;

g) punctul 14 va avea următorul cuprins:

„14. În cazul atestării rezidenței persoanelor fizice cetățeni străini sau a apatrizilor care s-au aflat pe teritoriul Republicii Moldova mai mult de 183 de zile, se eliberează Forma 1-DTA 13, în baza cererii (Forma CCR-15) și a documentelor indicate la punctul 13 subpunctul 3), depuse la organul fiscal.”;

h) punctul 15 se exclude;

i) la punctul 16 subpunctul 3), după cuvântul „domiciliul” se introduc cuvintele „conform actelor de identitate ale”;

j) se completează cu punctele 15<sup>1</sup>-15<sup>3</sup> cu următorul cuprins:

„15<sup>1</sup>. În cazul achitării dividendelor se prezintă copia extrasului din registrul acționarilor și extrasul din procesul-verbal al ședinței acționarilor, iar în cazul societăților cu răspundere limitată – copia extrasului din procesul-verbal al ședinței fondatorilor.

15<sup>2</sup>. Atestarea rezidenței și a impozitului pe venit achitat de către nerezidenți în Republica Moldova poate fi efectuată și pe formularele statelor străine, cu anexarea traducerii în limba de stat efectuată de traducători autorizați, conform modului stabilit în Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, cu legalizarea semnăturii traducătorului de către notar, cu excepția celor prezentate în limba rusă și în limba engleză, pe care organul fiscal aplică semnătura și ștampila.

15<sup>3</sup>. În cazul procedurilor stabilite între Republica Moldova și un alt stat contractant, atestarea rezidenței și a impozitului pe venit achitat de către nerezidenți în Republica Moldova se efectuează în baza formularelor statului contractant completate de contribuabil, cu anexarea certificatului de rezidență al Republicii Moldova (Forma 1-DTA-13), autentificat prin aplicarea ștampilei de către organele fiscale ale Republicii Moldova.”;

k) la punctul 23, cuvintele „autentificate notarial” se substituie cu textul „efectuată de traducători autorizați, conform modului stabilit în Legea nr.264 din 11 decembrie 2008, cu legalizarea semnăturii traducătorului de către notar”, iar cuvintele „cu excepția contractelor întocmite în limba rusă și în limba engleză” se substituie cu textul „efectuată de traducători autorizați în baza legii menționate, cu excepția contractelor întocmite în limba rusă sau în limba engleză, pentru perioada fiscală în care se solicită certificatul de rezidență”;

l) punctul 25:

subpunctul 3) va avea următorul cuprins:

„3) în cazul în care impozitarea veniturii nerezidentului se efectuează în conformitate cu prevederile convenției (acordului) pentru evitarea dublei impuneri între Republica Moldova și statul respectiv, la completarea

certificatului se înscrie denumirea documentului care atestă rezidența și denumirea statului cu care Republica Moldova are încheiată convenție (acord) pentru evitarea dublei impunerii, precum și numărul, data și termenul de valabilitate al documentului menționat. În cazul în care impozitarea venitului nerezidentului se efectuează în conformitate cu prevederile Codului fiscal, în rîndul respectiv se va indica semnul «-»;

subpunctul 4) se exclude;

subpunctul 5) va avea următorul cuprins:

„5) datele despre sediul/domiciliul beneficiarului venitului, conform actelor de identitate sau de înregistrare a activității”;

subpunctul 6) se exclude;

m) la punctul 27, subpunctul 5) se completează în final cu cuvintele „care se aplică la venitul impozabil”;

n) la punctul 31, după cuvintele „în temeiul” se introduce textul „Formei 2-DTA-13 și al”;

o) punctul 32 va avea următorul cuprins:

„32. În cazul în care impozitarea venitului nerezidentului se efectuează în conformitate cu prevederile convenției (acordului) pentru evitarea dublei impunerii între Republica Moldova și statul respectiv, la completarea certificatului se înscrie denumirea documentului care atestă rezidența și denumirea statului cu care Republica Moldova are încheiată convenție (acord) pentru evitarea dublei impunerii, precum și numărul, data și termenul de valabilitate al documentului menționat. În cazul în care impozitarea venitului nerezidentului se efectuează în conformitate cu prevederile Codului fiscal, în rîndul respectiv se va indica semnul «-».”;

p) la punctul 34, alineatul doi va avea următorul cuprins:

„Pentru obținerea certificatului respectiv, persoana fizică cetățean străin sau apatrid care a obținut statutul de rezident al Republicii Moldova va prezenta următoarele documente:

1) certificatul de rezidență (Forma 1-DTA-13);

2) copia contractului care atestă obținerea venitului în/din statul străin sau copia invitației la muncă, sau confirmarea eliberată de întreprinderea în care activează persoana fizică, traduse în limba de stat de către traducători autorizați, conform modului stabilit în Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, cu legalizarea semnăturii traducătorului de către notar, cu excepția contractelor întocmite în limba engleză sau în limba rusă, pentru perioada fiscală în care se solicită certificatul de rezidență”;

q) la punctul 37, prima propoziție va avea următorul cuprins:

„Cererea urmează a fi perfectată și depusă de către beneficiarul venitului sau plătitorul venitului în baza cererii beneficiarului la organul fiscal de la locul de deservire a plătitorului venitului.”;

r) punctul 40:

la alineatul unu, după cuvintele „de la locul de deservire” se introduc cuvintele „a plătitorului venitului”;

la subpunctul 3), cuvintele „autentificate notarial” se substituie cu textul „de către traducători autorizați, conform modului stabilit în Legea nr.264 din 11 decembrie 2008, cu legalizarea semnăturii traducătorului de către notar”;

la subpunctul 4), după cuvintele „cu traducere în limba de stat” se introduce textul „efectuată de traducători autorizați, conform modului stabilit în Legea nr.264-XVI din 11 decembrie 2008, cu legalizarea semnăturii traducătorului de către notar”;

subpunctul 6) se exclude;

s) punctul 41:

la alineatul unu, propoziția a treia va avea următorul cuprins: „Întocmirea documentelor de plată și restituirea efectivă a sumei achitate în plus, confirmată prin decizie, se efectuează în modul general stabilit de Ministerul Finanțelor.”;

alineatul doi se exclude;

t) se completează în final cu un compartiment nou cu următorul cuprins:

**„Cererea privind solicitarea Certificatului de rezidență  
(Forma CCR-15)**

**51.** Cererea, conform formularului-tip (Forma CCR-15), se utilizează de către solicitanți, persoane fizice și juridice, persoane fizice cetățeni străini sau apatrizi care au obținut statut de rezident al Republicii Moldova, pentru a obține certificatul de rezidență (Forma 1-DTA-13).

**52.** În cerere se înscrie informația referitoare la:

1) denumirea contribuabilului (întreprinderea sau numele și prenumele persoanei fizice) și codul fiscal al acestuia;

2) datele despre sediul/domiciliul solicitantului, conform actelor de identitate (se indică localitatea, strada și numărul);

3) datele de contact (se indică telefonul și e-mailul);

4) denumirea documentului care atestă rezidența și, prin virgulă, denumirea statului respectiv cu care Republica Moldova are încheiată convenție (acord) pentru evitarea dublei impuneri;

5) perioada fiscală pentru care se solicită certificatul de rezidență.

La cerere se anexează documentele (se indică denumirea, numărul și data documentului și numărul de file), enumerate la pct.13 subpct.2) din anexa nr.6.

**53.** Cererea se semnează de contribuabil sau de persoana responsabilă.

**54.** La depunerea cererii privind solicitarea certificatului de rezidență la organul fiscal, contribuabilului i se înmânează o recipisă semnată de funcționarul fiscal care a recepționat cererea, cu indicarea datei și a telefonului de contact.”

**Prim-ministru interimar**

**GHEORGHE BREGA**



## Notă informativă

la proiectul hotărârii Guvernului privind modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr.101 din 05.02.2013 cu privire la aprobarea formelor tipizate ce atestă rezidența și impozitul pe venit achitat de către nerezidenți în Republica Moldova

În conformitate cu prevederile articolului 79<sup>3</sup> alineatul (9) din Codul fiscal, modul de atestare a rezidenței Republicii Moldova în scopul beneficierii de prevederile convențiilor (acordurilor) pentru evitarea dublei impuneri încheiate între Republica Moldova și alte state, forma certificatelor și lista documentelor în baza cărora se eliberează acestea se stabilesc de Guvern.

Proiectul hotărârii Guvernului a fost elaborat în scopul executării prevederilor Codului fiscal, ținând cont de modificările și completările aprobate prin Legea nr.71 din 12 aprilie 2015 pentru modificarea și completarea unor acte legislative (Monitorul Oficial nr.102-104/170 din 28.04.2015), precum și în scopul optimizării proceselor de administrare fiscală a veniturilor persoanelor nerezidente și crearea unor condiții favorabile de oferire a serviciilor de nivel înalt atât contribuabililor–persoane rezidente, cât și celor nerezidente.

Astfel, atestarea rezidenței și a impozitului pe venit achitat în Republica Moldova se efectuează în temeiul prevederilor Codului fiscal nr.1163-XIII din 24 aprilie 1997, cu modificările și completările ulterioare, a Hotărârii Guvernului nr.101 din 05.02.2013 cu privire la aprobarea formelor tipizate ce atestă rezidența și impozitul pe venit achitat de către nerezidenți în Republica Moldova și a Ordinului IFPS nr.1170 din 01.08.2014 cu privire la atestarea rezidenței și a impozitului pe venit achitat de către nerezidenți în Republica Moldova (cu modificările ulterioare) și a Convențiilor (Acordurilor) pentru evitarea dublei impuneri la care Republica Moldova este parte.

Asigurarea unui proces eficient de atestare a rezidenței și a impozitului pe venit achitat în Republica Moldova de către persoanele fizice și juridice nerezidente pe teritoriul Republicii Moldova este un beneficiu al acestora pentru a utiliza facilitățile prevăzute de prevederile convențiilor (acordurilor) pentru evitarea dublei impuneri.

În acest sens, se propune modificarea hotărârii Guvernului nominalizate pentru delegarea Inspectoratelor Fiscale de Stat teritoriale și Direcției generale administrarea marilor contribuabili (numite – organ fiscal) a funcției de eliberare a formelor tipizate ce atestă rezidența pe teritoriul Republicii Moldova și a impozitului pe venit achitat de către nerezidenți în Republica Moldova la locul de deservire a persoanelor rezidente și nerezidente.

Concomitent cu simplificările formularelor–tip (Forma 2-DTA-13 și Forma 3-DTA-13) și a modului de atestare a veniturilor obținute de companiile străine care activează prin intermediul reprezentanței permanente, se propune și un model de Cerere pentru solicitarea certificatului de rezidență (Forma CCR-15) de către persoanele fizice și juridice care realizează venituri de peste hotarele Republicii Moldova.

De asemenea, s-a revizuit Instrucțiunea cu privire la aprobarea formelor tipizate ce atestă rezidența și impozitul pe venit achitat de către nerezidenți în Republica Moldova (Anexa nr.6), în partea ce ține de atestarea rezidenței și a impozitului pe venit achitat de către nerezidenți în Republica Moldova pe formularele-tip, emise de statele străine, în baza convențiilor (acordurilor) pentru evitarea dublei impuneri, precum și unele concretizări tehnice.

Aprobarea proiectului hotărârii promovate va permite simplificarea procesului de completare și eliberare a certificatelor specificate în termeni mai restrânși.

Ministru



Anatol ARAPU